

DEPARTAMENTO ARCHIVO HISTORICO

FONDO

José Fidel Tristán Fernández

SIG. N° 171

ARCHIVO NACIONAL

Washington D.C., Nov. 21, 1909.

Estimado señor Cristan:

Hubiera sido para mi un placer el poder agradecer a Uld. en sus esfuerzos para dar a conocer los prohombres de la investigación científica de Costa Rica. Desgraciadamente el retrato a que Uld. hace alusión se quedó en esa con otros papeles y ni no me ha sido robado, junto con mis panoramas de las cordilleras y otros documentos de gran valor para mi, se encuentra en un lugar prácticamente inaccesible excepto para yo mismo.

Tristemente decirle que aplaudo sinceramente a sus esfuerzos en continuar los trabajos de mi inolvidable amigo Brolley, aca de los invertebrados de ese hermoso país. No cabe duda de que dicho grupo es una "buite a surprises", que reserva inagotables gratificaciones al que investigue en él. Con unos pocos más esfuerzos, serán suficientes los materiales para escribir monografías de las diferentes clases representadas en Costa Rica, o siquiera catálogos, semejantes a los que se empezaron para la flora — me refiero a los *Primitiae* — y que no dejan de tener gran utilidad.

Le agradezco sinceramente el envío de sus estudios biográficos ya publicados y me atrevo a esperar que no se olvidara remitirme los que rigen. De mi parte, tendré gusto remitirle mis publicaciones sobre Costa Rica, a no ser que Uld. tenga ya lo poco que he publicado en las "Contributions of the U.S. Nat. Herbarium".

Su afmo servidor y amigo

H. Pittier.

Washington D.C. Dec 21, 1949

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

20

[Faint handwritten signature or name, possibly "A. Triolán", enclosed in a circle.]

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE,
BUREAU OF PLANT INDUSTRY.

IMATIZATION AND ADAPTATION
OF CROP PLANTS.
COTTON BREEDING.

Washington, D. C., Octubre 4 de 1912.

Estimado señor Cristan:

Al mi regreso ayer de un rápido viaje a Chiriquí, Panamá, encuentro en su atenta nota del 3 de Setiembre pp.

Le agradezco sinceramente los buenos conceptos que le ha merecido mi último trabajo sobre Costa Rica. El me parece distinto mucho de ser perfecto, pero me da alguna utilidad. Pienso publicar una edición con las divisiones administrativas.

Me alegra sinceramente que Ud. haya seguido en aptitud para continuar sus importantes investigaciones vulcanológicas, y espero ver todavía su obra, aunque ya se me va acercando el tiempo de hacer campo para otros. Hacerlo posible para reconstituir los datos que Ud. desea. Pero necesito tiempo y le aseguro que mi trabajo sobre la flora de Panamá ni me deja dormir.

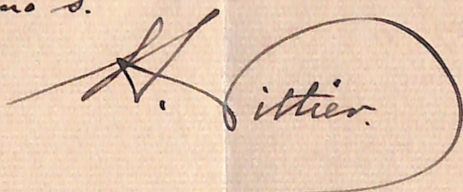
No tengo la menor idea de lo que es titora y sin muestras no lo puedo averiguar. En cuanto al madroño, empeco bajo este nombre un árbol de las Rubiacées que es uno de los árboles característicos en los cañones del Río Grande y del Divilla y se llama Elycophyllum candidissimum. Si no me equivoco, está el último incluido en mi "Ensayo" para el cual tengo ya un suplemento.

Con gusto recibiré todas las muestras botánicas que Ud. tenga a bien enviarme y haré lo posible para determinarlas enseguida. Cuando se trate de árboles, una muestra de la madera, incluyendo corteza, albura y corazón es muy deseable.

Siento no poder enviarle un ejemplar de mi memoria sobre "Kostarika", pero solo 6 ejemplares ha recibido y en el acto se han ido. He tenido que volver a comprar uno para mi uso. Por lo que Ud. me dice, veo que Lehmann ha hecho su propio pedido.

Siempre en espera de sus gratas noticias, me suscribo

afmo d.

 Hitchcock

REPUBLICA DE CHILE
SECRETARIA DE ESTADO DE INTERIORES

REPUBLICA DE CHILE
SECRETARIA DE ESTADO DE INTERIORES

REPUBLICA DE CHILE

Washington D.C., Julio 24, 1910.

Mi estimado señor Cristan -

En mi poder está su carta del 6 del presente mes. Es muy sensible que no se publique la documentación completa de las recientes catástrofes en Costa Rica, al menos en cuanto a los hechos que se han debidamente consignado y comprobado. No me refiero por supuesto a las elucubraciones y ponderaciones de los escolásticos, que no valen, - siento tener que decirlo, especialmente por lo que toca a mi estimado amigo don Carlos Pagini - , al papel bastante malo en que van escritas.

De Guatemala, me informan que el Dr Sapper estuvo en Costa Rica últimamente estudiando las fases del fenómeno. Esto lo deseo mucho, al mismo tiempo que lo deseo. En una carta fecha del principio de Junio en Estrasburgo, Sapper no me dice nada al respecto, y no veo como habría tenido el tiempo de visitar Costa Rica y de trasladarse a Guatemala.

Recibí el número de "Paginas ilustradas", y se lo agradezco, aunque me hubieran gustado más originales de las fotografías. Sus observaciones son de mucho

cuando sea así, creo que podré anejar para que se las pagaron. Me alegraré que
tenga nuestra correspondencia que puede haberse en beneficio de ambos y en espera
de sus próximas noticias me suscritos. Washington D.C. Julio 24, 1910.

de decir en consecuencia al verso que siempre los extranjeros
y me luego muestren. Le diré la ración que se ha de hacer, m.
P. S. De su última, le quitaron la estampilla, en San José y

pareció como si se lo hubiera tragado el monte! En
cuanto a Tonduz, yo no dejaba de sospechar algo de lo
que ocurre. Le aseguro que no vuelve a engañarme. Cuando
lo vi en San Francisco de Guadalupe el año pasado, me
dijo recobrando de una formidable fiesta, me juró que ya
estaba decidido a renunciar para siempre al tingo. Lo a-
lente y ayude después en cuanto me fue posible. Para
probarle que yo no despreciaba sus esfuerzos, le dediqué
el primer género de plantas que establecí (Tonduzia), lo
que ahora siento hondamente, tanto más cuanto que
por colmo de desición, Dr. Small Smith acaba de descri-
bir una nueva especie del mismo bajo el nombre de
... Condruzia Pittieri! Espero con toda mi alma
que el futuro monógrafo de las Apocynáceas demo-
stre el género y desahaga todo este sensible imbroglis!
Le enviaré el n.º 1 de mis "New or Noteworthy Plants,
y los que publique en adelante.

Me ofrece Ud. de coleccionar algunas plantas para mí.
Hay una magnífica oportunidad para hacerlo. Estoy
ocupado en la descripción de los Ficus de Costa
Rica y Centro-América, y me hace mucha falta
el material adecuado del primer país. Las especies

nuevas nombradas por Wachung nunca han sido descritas y hay muchas otras en el mismo caso. Ojalá! pues, me recoja todo lo que pueda de este género, en los alrededores de San José y en otras partes. En el Parque Nacional encontrará Ud. toda una colección, de la que tengo algunas malas muestras, y las formas que crecen en las alturas no se han estudiado todavía. Es preciso recoger las muestras de manera a tener las varias fases de florescencia y esto es fácil de conseguir, siempre que no se recojan los higuillos ya maduros, sino todavía coles. Las formas de las alturas (Trazú, etc) no se han estudiado aún, y por allá en el Tamitudo o más abajito está ciertamente el Ficus Bristoni. Es posible tener pocas muestras, pero tenerlas buenas y si posible con apuntes acerca del porte y tamaño del árbol, si es o no es de hojas caedizas, si los receptáculos (higuillos) son aislados o geminados, et cetera, cual es su color cuando están maduros. Siempre le dare' el debido crédito para las indicaciones que de.

Por lo demás, estoy especialmente interesado en los árboles y le agradeceré buenas muestras con flores y si posible un pedazo de madera. El nombre vulgar es muy de desear. Ud. ve que si está realmente dispuesto para ayudarme se le ofrece una buena oportunidad, y si el número de muestras es de alguna

Washington D.C., Dec. 2, 1912

Mi estimado Sr. Britton,

Es siempre gran placer para mí tener noticias de los progresos de sus laboriosas investigaciones sobre la fisiografía de nuestra querida Costa Rica. No dudo de que algún día nos dé Ud. una muy importante contribución para el conocimiento de los volcanes, obra de paciencia que Ud. ha emprendido con la dedicación de un verdadero sabio.

He recorrido con placer el folleto publicado por la Sociedad sismológica. Es siempre interesante recordar y hacer accesible a todos las fases de los fenómenos importantes en esta línea. Si no son eficientes para ahorrarnos los desastres por que ha pasado recientemente al país, al menos puedan resultar útiles en la prevención de futuros acontecimientos de la misma clase.

Me alegro asimismo del nuevo impulso que han dado al servicio meteorológico en San José, aunque lo que más importaría ahora es la extensión por todo el país de la red ~~meteorológica~~ pluviométrica. Tengo listos los cuadros de las observaciones hechas en mi tiempo, pero me ha faltado el tiempo para discutirlos y darlos a luz. Por ello se verá que la climatología de San José se conoce mejor que la de muchas otras capitales importantes de América.

Con relación a sus plantas del Brazo, ha habido una equivocación que siento no poder cor-

regio. Es cosa conocida, y de regla, que no se de-
terminan plantas aquí, ni en ningún otro her-
bario, recibiendo las muestras con carácter de de-
volución. Suponiendo pues que sus plantas, como
las del señor Jimenez, que vinieron en ollas, he-
rán de quedar aquí, las onde montar en
el Herbario Nacional, y no las devolvieron sino
ya estampadas y numeradas como propiedad
de aquel centro. Deshacer lo hecho sería asunto
muy complicado, y por esta vez tendrá' Ud. que
contentarse con los nombres, que ya envié al
señor Jimenez. Por lo demás, esas plantas eran,
como Ud. mismo lo dice, sólo especies comunes
que fácilmente repandra'. Y la próxima vez,
será preciso coleccionar duplicados y enviar
sus especímenes debidamente numerados y con
carácter de regalo.

Si tiene otra oportunidad de coleccionar
por allá, en el límite superior de los bosques,
le recomiendo de' una atención especial a' los
árboles, pues es entre ellos que hay más pro-
babilidades de conseguir cosas nuevas. La cosa
de 3100 m., en el Volcan de Chiriquí, descubrí
una preciosa *Calceolaria*, árbol pequeño con
diminutas flores encendidas. Y hasta ahora,
casi todo lo que tengo nuevo en mi colección
de Panamá, procede de las selvas y es ar-
boreo.

Des iré à principios de Enero para Venezuela.
enviado por este Departamento à petición del Go-
bierno de aquel país, para estudios concetados en
la agricultura. Pienso estar de regreso en Abril ó
poco despues, à menos que yo me venuelva à aceptar
definitivamente el puesto ofrecido, lo que es muy
dudoso. En este caso, efectivamente, tendria que
abandonar mis estudios botánicos sobre Centro-Amé-
rica, eso en el momento cuando voy à poder san-
pezar à leerlos à luz. Es remoto que yo pueda resol-
verme à tal sacrificio, aun por los francos 30000
que se me ofrecen anualmente y por cuatro años!

Un mis por hoy me suscribo como siempre

su afmo amigo y t.s.

A. Pittier.

Caracas, Julio 30, 1924.

Por el presente no tengo nada que agregar. Estoy muy atareado en la reorganización del Museo Comercial que debe inaugurarse en Diciembre,

su afec. servidor y amigo

Sr. don José F. Tristán,
Director del Liceo,
San José de Costa Rica,
C.A.

Mi estimado profesor y amigo:

Dolorosamente me ha sorprendido la muerte de nuestro amigo el Dr. Michaud. Es ciertamente una gran pérdida para Costa Rica y comprendo que Ud. sienta especialmente su prematuro fallecimiento. Por mi parte, sin nunca haber tenido con el Dr. Michaud relaciones íntimas, lo tenía en gran estimación por sus acendrados méritos y su profunda erudición en las ramas de su especialidad. Su muerte tiene para mí otro significado: en estos últimos años, he visto bajar a la tumba sucesivamente cinco o seis de mis contemporáneos, amigos y compañeros. Esto quiere decir que mi turno se acerca. Lo veo llegar sin mucha preocupación, pero quisiera todavía realizar algunas de las obras que tengo en proyecto.

A mi regreso de New York encontré su carta de Mayo pp. junto con su muy interesante contribución relativa al Volcán Irazú. Lo he leído con sumo placer y felicito sinceramente a Ud. por lo bien escrito de este resumen de nuestros conocimientos sobre aquel volcán. Las ilustraciones son magníficas y completan muy acertadamente el texto.

Por el presente no tengo nada que agregar. Estoy
muy interesado en la reorganización del Museo Comercial que
debe inaugurarse en diciembre,
su atmo. servidor y amigo

H. Pittier